

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 371/2010

zo 16. apríla 2010,

ktorým sa nahrádzajú prílohy V, X, XV a XVI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES, ktorou sa zriaďuje rámec pre schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica)⁽¹⁾, a najmä na jej článok 41 ods. 6, článok 11 ods. 5 a článok 39 ods. 2,

keďže:

- (1) Smernicou 2007/46/ES sa stanovuje harmonizovaný rámec, ktorý obsahuje administratívne ustanovenia a všeobecné technické požiadavky pre všetky nové vozidlá, systémy, komponenty a samostatné technické jednotky. Obsahuje najmä opis postupov, ktoré sa majú dodržiavať v súvislosti s typovým schválením vrátane praktických opatrení, ktoré sa majú prijať s cieľom zabezpečiť, aby sa vozidlá vyrábali v súlade s ich dokumentáciou typového schválenia a ustanoveniami týkajúcimi sa spôsobu vykonania skúšok s cieľom udelenia typového schválenia.
- (2) Pri skúmaní hlavných politických oblastí s vplyvom na konkurencieschopnosť európskeho automobilového priemyslu sa skupina na vysokej úrovni CARS 21 založená Komisiou v roku 2005 s cieľom načrtnúť cestu smerom k trvalo udržateľnému rozvoju konkurencieschopného európskeho automobilového priemyslu dohodla na

niekoľkých odporúčaniach zameraných na posilnenie globálnej konkurencieschopnosti automobilového priemyslu a zamestnanosti, a zároveň aj zabezpečenie ďalšieho pokroku v oblasti bezpečnosti a environmentálneho správania. V oblasti zjednodušenia skupina odporučila zaviesť pre výrobcu možnosť sám vykonávať skúšky potrebné na schválenie, ktorých predpokladom je určenie výrobcu za technickú službu (ďalej len „vlastné skúšky“). Zároveň odporučila aj možnosť používať počítačové simulácie namiesto vykonania fyzických skúšok (ďalej len „virtuálne skúšky“).

- (3) Jedna z hlavných charakteristík systému typového schválenia spočíva vo vysokej úrovni dôvery, ktorá musí existovať medzi schvaľovacím orgánom a technickými službami, ktoré určil. Preto je dôležité, aby dokumenty, ktoré si vymieňajú technické služby so schvaľovacím orgánom, zaručovali transparentnosť a zrozumiteľnosť. Z tohto dôvodu by sa formát skúšobných protokolov a informácie, ktoré musí obsahovať, mali jasne stanoviť v prílohe V k smernici 2007/46/ES, ktorá sa týka postupov, ktoré sa majú dodržiavať v súvislosti s typovým schválením.
- (4) Overovanie zhody vozidiel, komponentov alebo samostatných technických jednotiek počas celého výrobného procesu je základným mechanizmom systému typového schválenia. Jeden zo spôsobov overovania zhody výroby spočíva vo vykonaní fyzických skúšok vozidiel, komponentov alebo samostatných technických jednotiek vybraných z výroby s cieľom uistiť sa, že stále spĺňajú technické požiadavky. Aj keď sa na účely typového schválenia používali virtuálne skúšobné metódy, je potrebné objasniť, že ak príslušný orgán vyberá vzorky náhodne, vykonávať sa môžu iba fyzické skúšky.
- (5) Skúšky potrebné na udelenie typového schválenia vykonávajú technické služby náležite oznámené schvaľovacími orgánmi členských štátov po posúdení ich kvalifikácie a spôsobilosti podľa príslušných medzinárodných noriem. Tieto normy obsahujú potrebné požiadavky, na

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1.

základe ktorých môže výrobcu alebo subdodávateľa konajúceho v jeho mene určiť za technickú službu schvaľovací orgán v zmysle smernice 2007/46/ES. Dôležité je však určiť povinnosti výrobcov s cieľom predísť možnému konfliktu záujmov, najmä ak skúšky vykonáva subdodávateľ.

- (6) Zoznam regulačných aktov, pri ktorých možno určiť výrobcu za technickú službu, je uvedený v prílohe XV k smernici 2007/46/ES. S cieľom splniť odporúčania skupiny na vysokej úrovni CARS 21 je potrebné tento zoznam zmeniť a doplniť.
- (7) Techniky podporované počítačom, najmä projektovanie pomocou počítača, sa používajú vo veľkej miere v celom technickom procese, od koncepčného návrhu a návrhu komponentov a zariadení cez analýzu pevnosti a dynamiky montážnych zostáv, až po vymedzenie výrobných metód. Dostupný softvér umožňuje použitie virtuálnych skúšobných metód založených na technikách, ktorých zavedenie skupina na vysokej úrovni CARS 21 identifikovala ako prostriedok na zníženie nákladov výrobcov prostredníctvom odstránenia povinnosti vyrábať prototypy na účely typového schválenia. S cieľom splniť odporúčania skupiny na vysokej úrovni je potrebné vytvoriť zoznam regulačných aktov, v prípade ktorých sú virtuálne skúšky povolené.
- (8) Virtuálna skúšobná metóda by mala poskytovať rovnakú úroveň dôveryhodnosti výsledkov ako fyzická skúška. Preto je vhodné stanoviť príslušné podmienky s cieľom zabezpečiť, aby sa vykonávalo primerané overovanie matematických modelov.
- (9) Vzhľadom na zabezpečenie správneho fungovania systému typového schvaľovania je vhodné aktualizovať prílohy k smernici 2007/46/ES s cieľom prispôsobiť ich vývoju poznatkov v oblasti vedy a techniky. Keďže usta-

novenia týchto príloh sú dostatočne podrobné a nepotrebujú ďalšie transpozičné opatrenia členských štátov, je vhodné nahradiť ich pomocou nariadenia v súlade s článkom 39 ods. 8 smernice 2007/46/ES.

- (10) Prílohy V, X, XV a XVI k smernici 2007/46/ES by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Technického výboru – motorové vozidlá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Smernica 2007/46/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha V sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha X sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.
3. Príloha XV sa nahrádza textom uvedeným v prílohe III k tomuto nariadeniu.
4. Príloha XVI sa nahrádza textom uvedeným v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 29. apríla 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA V

POSTUPY, KTORÉ SA MAJÚ DODRŽAŤ PRI TYPOVOM SCHVÁLENÍ ES**0. Ciele a rozsah pôsobnosti**

0.1. V tejto prílohe sa stanovujú postupy správneho vykonávania typového schválenia vozidiel v súlade s ustanoveniami článku 9.

0.2. Zahŕňa aj:

- a) zoznam medzinárodných noriem, ktoré sú relevantné pre určenie technických služieb v súlade s článkom 41;
- b) opis postupu, ktorý sa má dodržať pri posúdení kvalifikácie technických služieb v súlade s článkom 42;
- c) všeobecné požiadavky prípravy skúšobných protokolov technickými službami.

1. Proces typového schválenia

Po prijatí žiadosti o typové schválenie vozidla schvaľovací orgán:

- a) overí, či sa všetky osvedčenia o typovom schválení ES vydané podľa regulačných aktov, ktoré sú uplatniteľné na typové schválenie vozidla, vzťahujú na typ vozidla a zodpovedajú predpísaným požiadavkám;
- b) sa odkazom na dokumentáciu ubezpečí, že špecifikácie vozidla a údaje uvedené v časti I informačného dokumentu o vozidle sú zahrnuté v údajoch v informačných zväzkoch a/alebo v osvedčeniach o typovom schválení ES vzhľadom na príslušné regulačné akty;
- c) ak číslo položky v časti I informačného dokumentu nie je zahrnuté v informačnom zväzku ktoréhokoľvek regulačného aktu, potvrdí, že príslušná časť alebo charakteristika zodpovedá údajom v informačnej zložke;
- d) na vybranej vzorke vozidiel typu, ktorý má byť schválený, vykoná alebo zariadi vykonanie kontroly častí a systémov vozidiel s cieľom overiť, že vozidlo alebo vozidlá sú vyrobené v súlade s príslušnými údajmi uvedenými v overenom informačnom zväzku, pokiaľ ide o príslušné osvedčenia o typovom schválení ES;
- e) prípadne vykoná alebo nechá vykonať príslušné kontroly montáže samostatných technických jednotiek;
- f) prípadne vykoná alebo nechá vykonať nevyhnutné kontroly prítomnosti zariadení uvedených v poznámke pod čiarou č. 1 a poznámke pod čiarou č. 2 v časti I prílohy IV;
- g) prípadne vykoná alebo nechá vykonať nevyhnutné kontroly splnenia požiadaviek stanovených v poznámke pod čiarou č. 5 v časti I prílohy IV.

2. Kombinácia technických špecifikácií

Počet vozidiel, ktoré sa majú predložiť, musí byť dostatočný na to, aby umožnil náležitú kontrolu rôznych kombinácií v súvislosti s typovým schválením podľa týchto kritérií:

Technické špecifikácie	Kategória vozidla									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motor	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Prevodovka	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Počet náprav	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Hnacie nápravy (počet, umiestnenie, prepojenie)	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Riadené nápravy (počet a umiestnenie)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Typ karosérie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Počet dverí	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Riadenie ľavostranné alebo pravostranné	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Počet sedadiel	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Úroveň vybavenia	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—

3. Osobitné ustanovenia

V prípade, že nie sú k dispozícii žiadne osvedčenia o schválení podľa príslušných regulačných aktov, schvaľovací orgán:

- zabezpečí potrebné skúšky a kontroly podľa požiadaviek každého príslušného regulačného aktu;
- overí, či vozidlo zodpovedá údajom v informačnej zložke vozidla a či spĺňa technické požiadavky každého príslušného regulačného aktu;
- prípadne vykoná alebo nechá vykonať príslušné kontroly montáže samostatných technických jednotiek;
- prípadne vykoná alebo nechá vykonať nevyhnutné kontroly prítomnosti zariadení uvedených v poznámke pod čiarou č. 1 a poznámke pod čiarou č. 2 v časti I prílohy IV;
- vykoná alebo nechá vykonať nevyhnutné kontroly splnenia požiadaviek stanovených v poznámke pod čiarou č. 5 v časti I prílohy IV.

Doplnok 1

Normy, ktoré musia spĺňať subjekty uvedené v článku 41

1. Činnosti týkajúce sa skúšok typového schválenia, ktoré sa majú vykonať v súlade s regulačnými aktmi uvedenými v prílohe IV:

- 1.1. Kategória A (skúšky vykonané vo vlastných zariadeniach):

EN ISO/IEC 17025: 2005 o všeobecných požiadavkách na spôsobilosť skúšobných a kalibračných laboratórií.

Technická služba určená pre činnosti kategórie A môže vykonávať skúšky alebo mať dohľad nad skúškami ustanovenými v regulačných aktoch, pre ktoré bola určená, v zariadeniach výrobcu alebo tretej strany.

- 1.2. Kategória B (dohľad nad skúškami vykonávanými v zariadeniach výrobcu alebo v zariadeniach tretej strany):

EN ISO/IEC 17020:2004 o všeobecných kritériách činnosti rôznych druhov orgánov vykonávajúcich inšpekciu.

Pred vykonaním akejkoľvek skúšky alebo dohľadu nad ňou v zariadeniach výrobcu alebo tretej strany technická služba skontroluje, či skúšobné zariadenia, alebo meracie prístroje spĺňajú príslušné požiadavky noriem uvedených v bode 1.1.

2. Činnosti týkajúce sa zhody výroby

- 2.1. Kategória C (postup počiatočného posúdenia a dozorných auditov systému riadenia kvality výrobcu):

EN ISO/IEC 17021:2006 o požiadavkách na orgány vykonávajúce audit a certifikáciu systémov riadenia.

- 2.2. Kategória D (kontrola alebo skúšanie výrobných vzoriek alebo dohľad nad takouto kontrolou alebo skúškami):

EN ISO/IEC 17020:2004 o všeobecných kritériách činnosti rôznych druhov orgánov vykonávajúcich inšpekciu.

Doplnok 2

Postup pri posudzovaní technických služieb**1. Účel tohto doplnku**

- 1.1. V tomto doplnku sa stanovujú podmienky, podľa ktorých príslušný orgán uvedený v článku 42 vykonáva postup posudzovania technických služieb.
- 1.2. Tieto požiadavky sa uplatňujú *mutatis mutandis* na všetky technické služby bez ohľadu na ich právne postavenie (nezavislá organizácia, výrobca alebo schvaľovací orgán konajúci ako technická služba).

2. Zásady posudzovania

Posudzovanie je charakterizované tým, že sa opiera o niekoľko zásad:

- nezávislosť, ktorá je základom nestrannosti a objektivity záverov,
- prístup založený na dôkazoch, ktorý zaručuje spoľahlivé a reprodukovateľné závery.

Audítori musia preukázať dôveryhodnosť a bezúhonnosť. Musia zachovávať dôvernú a mlčanlivosť.

Musia podávať pravdivé správy a presné zistenia a závery.

3. Kvalifikácia vyžadovaná od audítorov

- 3.1. Posúdenia môžu vykonávať len audítori, ktorí majú technické a administratívne znalosti potrebné na tieto účely.
- 3.2. Audítori musia mať absolvovanú osobitnú odbornú prípravu na činnosti posudzovania. Okrem toho musia mať konkrétne poznatky v technickej oblasti, v ktorej bude technická služba vykonávať svoje činnosti.
- 3.3. Bez toho, aby boli dotknuté body 3.1 a 3.2 tohto doplnku, posúdenie uvedené v článku 42 vykonávajú audítori, ktorí sú nezávislí od činností, ktorých posúdenie sa vykonáva.

4. Žiadosť o určenie

- 4.1. Riadne oprávnený zástupca technickej služby, ktorá podáva žiadosť, podá príslušnému orgánu formálnu žiadosť, ktorá obsahuje:
 - a) všeobecné charakteristiky technickej služby vrátane právnickej osoby, názvu, adresy, právneho postavenia a technických zdrojov;
 - b) podrobný opis vrátane životopisu zamestnancov zodpovedných za skúšky a riadiacich pracovníkov s dokladmi o vzdelaní a odbornej kvalifikácii;
 - c) okrem vyššie uvedených údajov musia technické služby používajúce metódy virtuálnych skúšok poskytnúť dôkaz o ich schopnosti pracovať v prostredí využívajúcom podporu počítača;
 - d) všeobecné informácie o technickej službe, ako napr. o jej činnosti, jej vzťahoch v rámci väčšieho právnického subjektu, ak existujú, a adresy všetkých jej prevádzok, na ktoré sa má určenie vzťahovať;
 - e) dohodu o plnení požiadaviek určenia a ďalších povinností technickej služby uplatniteľných na základe príslušných smerníc;
 - f) opis služieb posudzovania zhody, ktoré vykonáva technická služba v rámci uplatniteľných regulačných aktov a zoznam regulačných aktov, v oblasti ktorých technická služba žiada o určenie vrátane prípadných obmedzení kapacít;
 - g) kópiu príručky kvality technickej služby.

- 4.2. Príslušný orgán musí preskúmať primeranosť informácií, ktoré poskytla technická služba.
5. **Preskúvanie zdrojov**
- Príslušný orgán musí preskúmať svoju schopnosť vykonať posúdenie technickej služby z hľadiska jej vlastnej politiky, jej spôsobilosti a dostupnosti vhodných audítorov a expertov.
6. **Zadanie posudzovania subdodávateľovi**
- 6.1. Príslušný orgán môže zadať vykonanie častí posúdenia inému menovaciemu orgánu alebo požiadať o pomoc technických expertov, ktorých zabezpečia iné príslušné orgány. Technická služba, ktorá podala žiadosť, musí subdodávateľov a expertov akceptovať.
- 6.2. Príslušný orgán musí zohľadniť akreditačné osvedčenia s primeraným rozsahom, aby dokončil svoje celkové posúdenie technickej služby.
7. **Príprava na posúdenie**
- 7.1. Príslušný orgán formálne vymenuje posudzujúci tím. Príslušný orgán zabezpečí, aby každej úlohe zodpovedala primeraná odborná spôsobilosť. Tím ako celok musí mať najmä:
- a) primerané poznatky z tej oblasti, v ktorej sa usiluje získať určenie, a
 - b) dostatočné odborné znalosti, aby spoľahlivo posúdil spôsobilosť technickej služby, ktorá má vykonávať činnosti v oblasti svojho určenia.
- 7.2. Príslušný orgán jasne vymedzí úlohu pridelenú posudzujúcemu tímu. Úlohou posudzujúceho tímu je preskúmať doklady od technickej služby, ktorá podáva žiadosť, a vykonať posúdenie na mieste.
- 7.3. Príslušný orgán sa spolu s technickou službou a povereným posudzujúcim tímom dohodne na dátume a pláne posúdenia. Príslušný orgán však zostáva zodpovedný za dodržanie termínu, ktorý je v súlade s plánom dohľadu a opätovného posúdenia.
- 7.4. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa posudzujúcemu tímu poskytli primerané dokumenty o kritériách, predchádzajúce záznamy posúdenia a príslušné dokumenty a záznamy technickej služby.
8. **Posúdenie na mieste**
- Posudzujúci tím vykoná posúdenie technickej služby v priestoroch technickej služby, v ktorých sa vykonáva jedna alebo viac kľúčových činností a v príslušných prípadoch osobne sleduje činnosti na ďalších vybraných miestach, ktoré technická služba prevádzkuje.
9. **Analýza zistení a správa o posúdení**
- 9.1. Posudzujúci tím analyzuje všetky príslušné informácie a dôkazy získané počas skúmania dokumentov a záznamov a z posúdenia na mieste. Táto analýza musí byť dostatočná na to, aby umožnila tímu určiť rozsah spôsobilosti a zhody technickej služby s požiadavkami určenia.
- 9.2. Postupy podávania správ príslušného orgánu musia zabezpečiť splnenie nasledujúcich požiadaviek.
- 9.2.1. Medzi posudzujúcim tímom a technickou službou sa pred opustením priestorov technickej služby uskutoční schôdza. Na tejto schôdzi musí posudzujúci tím poskytnúť písomnú a/alebo ústnu správu o svojich zisteniach získaných z analýzy. Technickej službe sa poskytne príležitosť klásť otázky o zisteniach vrátane prípadných nezhôd a o ich základe.
- 9.2.2. Technická služba musí byť bezodkladne upovedomená o písomnej správe o výsledku posúdenia. Táto správa o posúdení obsahuje pripomienky k spôsobilosti a zhode a určí prípadné nezhody, ktoré treba vyriešiť, aby sa dosiahol súlad so všetkými požiadavkami určenia.
- 9.2.3. Technická služba sa vyzve, aby reagovala na správu o posúdení a opisala konkrétne opatrenia, ktoré prijala alebo plánuje prijať v určenom čase na vyriešenie každej zistenej nezhody.

- 9.3. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa odpovede technickej služby s cieľom vyriešiť nezhody preskúmali, aby sa zistilo, či sú tieto opatrenia dostatočné a účinné. Ak sa zistí, že odpovede technickej služby nie sú dostatočné, vyžadujú sa od technickej služby ďalšie informácie. Okrem toho možno požadovať aj dôkazy o účinnom vykonávaní prijatých opatrení alebo sa môže uskutočniť následné posúdenie, aby sa overilo účinné vykonanie nápravných opatrení.
- 9.4. Správa o posúdení musí obsahovať aspoň:
- a) jednoznačnú identifikáciu technickej služby;
 - b) dátum(-y) posúdenia na mieste;
 - c) meno(-á) audítora(-ov) a/alebo expertov zapojených do posúdenia;
 - d) jednoznačnú identifikáciu všetkých posudzovaných priestorov;
 - e) navrhovaný rozsah určenia, ktorý sa posudzoval;
 - f) vyhlásenie o primeranosti vnútornej organizácie a postupov prijatých technickou službou s cieľom zabezpečiť dôveru v jej spôsobilosť určenú prostredníctvom splnenia požiadaviek jej určenia;
 - g) informácie o riešení všetkých nezhôd;
 - h) odporúčanie, či by mal byť žiadateľ určený za technickú službu, alebo potvrdený ako technická služba a ak áno, v akom rozsahu.
- 10. Udelenie/potvrdenie určenia**
- 10.1. Schvaľovací orgán bez zbytočného odkladu prijme rozhodnutie o tom, či udeliť, potvrdiť alebo predĺžiť určenie na základe správy (správ) alebo akýchkoľvek iných relevantných informácií.
- 10.2. Schvaľovací orgán poskytne technickej službe osvedčenie. V tomto osvedčení sa uvedie:
- a) totožnosť a logo schvaľovacieho orgánu;
 - b) jednoznačná identifikácia určenej technickej služby;
 - c) dátum platnosti určenia a dátum ukončenia jeho platnosti;
 - d) stručný opis alebo odkaz na rozsah určenia (uplatniteľné smernice, nariadenia alebo ich časti);
 - e) vyhlásenie o zhode a odkaz na súčasnú smernicu.
- 11. Opätovné posúdenie a dohľad**
- 11.1. Opätovné posúdenie je podobné počiatočnému posúdeniu s výnimkou, že sa musia zohľadniť skúsenosti získané počas predchádzajúcich posúdení. Posúdenia dohľadu na mieste sú menej komplexné ako opätovné posúdenia.
- 11.2. Príslušný orgán navrhne svoj plán opätovného posúdenia každej určenej technickej služby a dohľadu nad ňou tak, aby sa reprezentatívne vzorky rozsahu určenia posudzovali pravidelne.
- Frekvencia posúdení na mieste, či už ide o opätovné posúdenie, alebo dohľad, závisí od preukázanej stability, ktorú dosiahla technická služba.
- 11.3. Ak sa počas dohľadu alebo opätovných posúdení zistia nezhody, príslušný orgán vymedzí prísne lehoty na vykonanie nápravných opatrení.

11.4. Ak sa nápravné alebo zlepšovacie opatrenia neprijali v dohodnutom časovom rámci alebo sa nepovažujú za dostatočné, príslušný orgán prijme vhodné opatrenia, ako napríklad vykonanie ďalšieho posúdenia, pozastavenie/odvolanie určenia v súvislosti s jednou alebo viacerými činnosťami, v oblasti ktorých bola technická služba určená.

11.5. Ak sa príslušný orgán rozhodne pozastaviť alebo odvolať určenie technickej služby, informuje o tom doporučenou poštou. V každom prípade musí príslušný orgán prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie pokračovania činností, ktoré už technická služba vykonáva.

12. Záznamy o určených technických službách

12.1. Príslušný orgán vedie záznamy o technických službách, aby preukázal účinné splnenie požiadaviek určenia vrátane spôsobilosti.

12.2. Príslušný orgán uchováva záznamy o technických službách zabezpečeným spôsobom, aby sa zaistila dôvernosť.

12.3. Záznamy o technických službách musia obsahovať aspoň:

- a) príslušnú korešpondenciu;
 - b) záznamy a správy o posúdení;
 - c) kópie osvedčení o určení.
-

Doplnok 3

Všeobecné požiadavky týkajúce sa formátu skúšobných protokolov

1. V prípade každého regulačného aktu uvedeného v časti I prílohy IV musí skúšobný protokol spĺňať ustanovenia normy EN ISO/IEC 17025:2005. Musí obsahovať najmä informácie uvedené v bode 5.10.2 vrátane poznámky pod čiarou č. 1 uvedenej normy.
2. Schvaľovací orgán určí vzor skúšobných protokolov v súlade so svojimi pravidlami o osvedčenom postupe.
3. Skúšobný protokol sa vypracuje v úradnom jazyku Spoločenstva, ktorý určí schvaľovací orgán.
4. Navyše musí obsahovať aspoň tieto informácie:
 - a) identifikáciu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktoré sú podrobené skúške;
 - b) podrobný opis charakteristík vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky v súvislosti s regulačným aktom;
 - c) výsledky meraní stanovených v príslušných regulačných aktoch a podľa požiadavky aj limity alebo prahové hodnoty, ktoré sa majú dodržať;
 - d) v súvislosti s každým meraním uvedeným v bode 4 písm. c) príslušné rozhodnutie: vyhovuje alebo nevyhovuje;
 - e) podrobné a vyhlásenie o zhode s rozličnými ustanoveniami, ktoré sa majú splniť, t. j. s takými ustanoveniami, pri ktorých sa nevyžaduje meranie.

Príklad z oddielu 3.2.2 prílohy I k smernici Rady 76/114/EHS ⁽¹⁾:

„Skontrolujte, či je identifikačné číslo vozidla umiestnené tak, aby sa nemohlo zmazať alebo poškodiť.“

Protokol musí obsahovať vyhlásenie, ako napríklad: „Miesto, kde je vyrazené identifikačné číslo vozidla, spĺňa požiadavky oddielu 3.2.2 prílohy I“;
 - f) ak sú okrem skúšobných metód stanovených v regulačných aktoch povolené aj iné skúšobné metódy, protokol musí obsahovať opis skúšobnej metódy použitej pri výkone skúšky.

To isté platí aj v prípade, keď sa môžu použiť alternatívne ustanovenia regulačných aktov;
 - g) fotografie vyhotovené počas skúšky, ktorých počet určí schvaľovací orgán.

V prípade virtuálnych skúšok sa môžu fotografie nahradiť výtlačkami snímky obrazovky alebo inými vhodnými dôkazmi;
 - h) vypracované závery;
 - i) ak boli vypracované stanoviská a výklady, musia sa v skúšobnom protokole ako také náležite zdokumentovať a označiť.
5. Ak sa skúšky vykonávajú na vozidle, komponente alebo technickej jednotke, ktorá predstavuje kombináciu niekoľkých najnepriaznivejších charakteristík v súvislosti s požadovanou úrovňou výkonu (t. j. najhorší prípad), skúšobný protokol musí obsahovať odkaz, v ktorom sa uvedie, akým spôsobom výrobca vykonal výber po dohode so schvaľovacím orgánom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1976, s. 1.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA X

ZHODA VÝROBNÝCH POSTUPOV**0. Ciele**

- 0.1. Zhoda výrobného postupu má za cieľ zabezpečiť, aby každé vyrobené vozidlo, systém, komponent a samostatná technická jednotka boli zhodné so schváleným typom.
- 0.2. Neoddeliteľnou súčasťou postupov je posudzovanie systémov riadenia kvality, ďalej len ‚počiatočné posúdenie‘, a overovanie predmetu schvaľovania a kontrol týkajúcich sa výrobkov, ďalej len ‚opatrenia na zabezpečenie zhody výrobku‘.

1. Počiatočné posúdenie

- 1.1. Schvaľovací orgán členského štátu overí existenciu dostatočných opatrení a postupov na zabezpečenie účinnej kontroly tak, aby komponenty, systémy, samostatné technické jednotky alebo vozidlá počas výroby boli zhodné so schváleným typom.
- 1.2. Návod na vykonávanie posúdení je možné nájsť v norme EN ISO 19011:2002 – Návod na auditovanie systému manažérstva kvality a/alebo systému environmentálneho manažérstva.
- 1.3. Požiadavky uvedené v bode 1.1 sa overia k spokojnosti orgánu udeľujúceho typové schválenie.

Tento orgán musí vyjadriť spokojnosť s počiatočným posudzovaním a opatreniami na zabezpečenie zhody výrobku podľa nižšie uvedeného oddielu 2, pričom podľa potreby berie do úvahy jedno z opatrení opísaných v bodoch 1.3.1 až 1.3.3, alebo prípadne úplnú alebo čiastočnú kombináciu uvedených opatrení.

- 1.3.1. Samotné počiatočné posúdenie a/alebo overovanie opatrení na zabezpečenie zhody výrobku vykoná orgán udeľujúci typové schválenie alebo určený orgán konajúci v mene schvaľovacieho orgánu.
- 1.3.1.1. Pri stanovení rozsahu počiatočného posúdenia, ktoré sa má vykonať, môže schvaľovací orgán zohľadniť dostupné informácie týkajúce sa:
- a) osvedčenia výrobcu opísaného v nižšie uvedenom bode 1.3.3, ktoré nespĺňalo podmienky alebo nebolo uznané podľa uvedeného bodu;
- b) v prípade typového schválenia komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, posúdenia systému kvality vykonané výrobcom alebo výrobcami vozidla v priestoroch výrobcu komponentu alebo samostatnej technickej jednotky podľa jednej alebo viacerých špecifikácií priemyselného odvetvia v súlade s požiadavkami harmonizovanej normy EN ISO 9001:2008.
- 1.3.2. Samotné počiatočné posúdenie a/alebo overovanie opatrení na zabezpečenie zhody výrobku môže vykonať aj schvaľovací orgán iného členského štátu alebo určený orgán menovaný na tento účel schvaľovacím orgánom.
- 1.3.2.1. V tom prípade vyhotoví schvaľovací orgán iného členského štátu vyhlásenie o zhode, v ktorom sa uvedú priestory a výrobné zariadenia vzťahujúce sa na schvaľovaný(-é) výrobok(-ky), ako aj regulačné akty, podľa ktorých sa majú tieto výrobky typovo schváliť.
- 1.3.2.2. Po prijatí žiadosti o vyhlásenie o zhode od schvaľovacieho orgánu členského štátu udeľujúceho typové schválenie schvaľovací orgán iného členského štátu pošle ihneď vyhlásenie o zhode alebo oznámi, že nie je schopný poskytnúť takéto vyhlásenie.

1.3.2.3. Vyhlásenie o zhode obsahuje aspoň tieto údaje:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| a) Skupina alebo spoločnosť | (napríklad automobilový závod XYZ) |
| b) Konkrétna organizácia | (napríklad európska divízia) |
| c) Závody/prevádzky | [napríklad závod na motory 1 (Spojené kráľovstvo) – závod na vozidlá 2 (Nemecko)] |
| d) Sortiment vozidiel/komponentov | (napríklad všetky modely kategórie M ₁) |
| e) Posudzované oblasti | (napríklad montáž motorov, lisovanie a montáž karosérií, montáž vozidla) |
| f) Preskúvané dokumenty | (napríklad príručka a postupy zabezpečenia kvality spoločnosti a prevádzky) |
| g) Dátum posúdenia | (napríklad audit uskutočnený od 18. do 30.5.2009) |
| h) Plánovaná monitorovacia návšteva | (napríklad október 2010) |

1.3.3. Schvaľovací orgán akceptuje aj zodpovedajúce osvedčenie výrobcu podľa harmonizovanej normy EN ISO 9001:2008 alebo rovnocennej harmonizovanej normy ako osvedčenie spĺňajúce požiadavky počiatočného posúdenia podľa bodu 1.3. Výrobca poskytne podrobné údaje o osvedčovaní a zaviazuje sa, že bude informovať schvaľovací orgán o každej zmene platnosti alebo rozsahu osvedčovania.

1.4. Na účely typového schválenia vozidla sa nemusia opakovať počiatočné posudzovania vykonávané s cieľom udeliť typové schválenie pre systémy, komponenty a technické jednotky vozidla, doplnia sa však o posúdenie, ktoré sa týka miest a činností súvisiacich s montážou vozidla ako celku, ktoré neboli zahrnuté v predchádzajúcich posúdeniach.

2. Opatrenia na zabezpečenie zhody výrobu

- 2.1. Každé vozidlo, systém, komponent alebo samostatná technická jednotka schválené podľa tejto smernice alebo podľa samostatnej smernice alebo nariadenia sa vyrobí tak, aby boli zhodné s typom schváleným na základe splnenia požiadaviek tejto smernice alebo uplatniteľných regulačných aktov uvedených v prílohe IV.
- 2.2. Schvaľovací orgán členského štátu overí existenciu primeraných opatrení a zdokumentovaných plánov kontrol, ktoré sa dohodnú s výrobcom v prípade každého schválenia, s cieľom vykonať v určených intervaloch tieto skúšky alebo súvisiace kontroly potrebné na overenie neustáleho súladu so schváleným typom, vrátane fyzických skúšok stanovených v regulačných aktoch.
- 2.3. Držiteľ typového schválenia najmä:
- 2.3.1. zabezpečí existenciu a používanie postupov účinnej kontroly zhody výrobkov (vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek) so schváleným typom;
- 2.3.2. má prístup k skúšobnému alebo inému vhodnému zariadeniu potrebnému na kontrolu zhody s každým schváleným typom;
- 2.3.3. zabezpečí, aby boli výsledky skúšok alebo kontrol zaznamenávané a aby pripojené doklady boli prístupné počas obdobia stanoveného po dohode so schvaľovacím orgánom. Toto obdobie nesmie byť dlhšie ako 10 rokov;
- 2.3.4. analyzuje výsledky každého typu skúšky alebo kontroly s cieľom overiť a zabezpečiť stabilitu charakteristík výrobku v prípustných odchýlkach priemyselnej výroby;
- 2.3.5. zabezpečí, aby sa pri každom type výrobku vykonávali aspoň kontroly predpísané v tejto smernici a skúšky predpísané v uplatniteľných regulačných aktoch uvedených v prílohe IV;
- 2.3.6. zabezpečí, aby sa po každom dokázaní nezhody akéhokoľvek súboru vzoriek alebo skúšobných častí v danom druhu príslušnej skúšky alebo kontroly odobrali ďalšie vzorky a vykonali ďalšie skúšky alebo kontroly. Prijmú sa všetky potrebné kroky na obnovenie zhody príslušnej výroby;
- 2.3.7. V prípade typového schválenia vozidla kontroly uvedené v bode 2.3.5 pozostávajú aspoň z overenia špecifikácií správnej konštrukcie v súvislosti so schválením a z informácií potrebných pre osvedčenia o zhode uvedené v prílohe IX.

3. Opatrenia priebežného overovania

- 3.1. Orgán, ktorý udelil typové schválenie, môže kedykoľvek overiť metódy kontroly zhody používané v každom výrobnom zariadení.
 - 3.1.1. Bežné opatrenia spočívajú v monitorovaní priebežnej účinnosti postupov stanovených v oddieloch 1 a 2 (opatrenia počiatočného posúdenia a zhody výrobkov) tejto prílohy.
 - 3.1.1.1. Dozorné činnosti vykonávané technickými službami (kvalifikovanými alebo uznanými v súlade s požiadavkami bodu 1.3.3) sa akceptujú ako činnosti zodpovedajúce požiadavkám bodu 3.1.1 z hľadiska postupov vytvorených pri počiatočnom posúdení.
 - 3.1.1.2. Bežná frekvencia overovania zo strany schvaľovacieho orgánu (iná než je uvedené v bode 3.1.1.1) má byť taká, aby zabezpečila, že sa príslušné kontroly vykonávané v súlade s oddielmi 1 a 2 preskúmali v časovom období, ktoré zodpovedá stupňu dôvery stanovenému schvaľovacím orgánom.
 - 3.2. Pri každom preskúmaní sa inšpektorovi predložia záznamy zo skúšok alebo kontrol a záznamy o výrobe, najmä záznamy skúšok a kontrol zdokumentované podľa požiadaviek uvedených v bode 2.2.
 - 3.3. Inšpektor môže náhodne vybrať vzorky, ktoré sa majú skúšať v laboratóriu výrobcu alebo v priestoroch technickej služby. V takomto prípade sa vykoná iba fyzická skúška. Minimálny počet vzoriek sa môže určiť podľa výsledkov vlastného overenia výrobcu.
 - 3.4. Keď je úroveň kontroly neuspokojivá alebo keď sa zdá, že je potrebné overiť platnosť skúšok vykonaných v súlade s bodom 3.2, inšpektor vyberie vzorky, ktoré sa pošlú technickej službe na účel vykonania fyzických skúšok.
 - 3.5. Keď sa počas kontroly alebo monitorovacieho preskúmania zistia neuspokojivé výsledky, schvaľovací orgán zabezpečí, aby sa čo najrýchlejšie prijali všetky potrebné opatrenia s cieľom obnoviť zhodu výroby.“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA XV

REGULAČNÉ AKTY, V PRÍPADE KTORÝCH MOŽNO URČIŤ VÝROBCU ZA TECHNICKÚ SLUŽBU**0. Ciele a rozsah pôsobnosti**

- 0.1. V tejto prílohe sa stanovuje zoznam regulačných aktov, v prípade ktorých možno určiť výrobcu za technickú službu v súlade s článkom 41 ods. 6.
- 0.2. Táto príloha obsahuje aj príslušné ustanovenia týkajúce sa určenia výrobcu za technickú službu, ktoré sa majú uplatňovať v rámci typového schvaľovania vozidiel, komponentov a samostatných technických jednotiek, na ktoré sa vzťahuje časť I prílohy IV.
- 0.3. Nevzťahuje sa však na výrobcov, ktorí žiadajú o schválenie malých sérií v súlade s článkom 22.

1. Určenie výrobcu za technickú službu

- 1.1. Výrobca určený za technickú službu je výrobca, ktorého určil schvaľovací orgán za skúšobné laboratórium, v ktorom sa vykonávajú schvaľovacie skúšky v jeho mene v zmysle bodu 31 článku 3.

V súlade s článkom 41 ods. 6 je možné výrobcu určiť za technickú službu iba pre činnosti kategórie A.

- 1.2. Výraz ‚vykonať skúšku‘ nie je obmedzený na meranie výkonu, ale zahŕňa aj zaznamenávanie výsledkov skúšky a predloženie protokolu schvaľovaciemu orgánu, vrátane súvisiacich záverov.

Zahŕňa kontrolu zhody s ustanoveniami, ktoré nemusia nevyhnutne vyžadovať meranie. Ide o prípad posúdenia konštrukcie z hľadiska právnych požiadaviek.

Napríklad ‚kontrola zhody umiestnenia palivovej nádrže vo vozidle s ustanoveniami bodu 5.10 prílohy I k smernici 70/221/EHS‘ sa musí chápať ako súčasť ‚vykonania skúšky‘.

2. Zoznam regulačných aktov a obmedzení

	Odkaz na regulačný akt	Predmet
4.	Smernica 70/222/EHS	Miesto pre zadnú tabuľku s evidenčným číslom
7.	Smernica 70/388/EHS	Zvukový výstražný signál
18.	Smernica 76/114/EHS	Štítky (povinné)
20.	Smernica 76/756/EHS	Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu
27.	Smernica 77/389/EHS	Odfahové háky
33.	Smernica 78/316/EHS	Označovanie ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov
34.	Smernica 78/317/EHS	Odmrazovanie/odhmlievanie
35.	Smernica 78/318/EHS	Ostrekovanie/stieranie
36.	Smernica 2001/56/ES	Vykurovacie systémy Okrem ustanovení v prílohe VIII súvisiacich s požiadavkami na inštaláciu vykurovacích systémov na LPG vo vozidle.
37.	Smernica 78/549/EHS	Kryty kolies
44.	Smernica 92/21/EHS	Hmotnosti a rozmery (osobné vozidlá)

	Odkaz na regulačný akt	Predmet
45.	Smernica 92/22/EHS	Bezpečnostné zasklenie Obmedzené na ustanovenia uvedené v prílohe 21 predpisu EHK OSN č. 43
46.	Smernica 92/23/EHS	Pneumatiky
48.	Smernica 97/27/ES	Hmotnosti a rozmery (iné než vozidlá uvedené v bode 44)
49.	Smernica 92/114/EHS	Vonkajšie výčnelky kabín
50.	Smernica 94/20/ES	Spojovacie zariadenia Obmedzené na ustanovenia uvedené v prílohe V (po oddiel 8 vrátane) a prílohe VII
61.	Smernica 2006/40/ES	Klimatizačný systém

Doplnok

Určenie výrobcu za technickú službu**1. Všeobecne**

- 1.1. Určenie a oznámenie výrobcu za technickú službu sa uskutoční v súlade s ustanoveniami článkov 41, 42 a 43, ako aj praktickými opatreniami uvedenými v tomto doplnku.
- 1.2. Výrobca je akreditovaný na základe normy EN ISO/IEC 17025:2005 – Všeobecné požiadavky na spôsobilosť skúšobných a kalibračných laboratórií.

2. Zadávanie zákaziek subdodávateľom

- 2.1. V súlade s ustanoveniami článku 41 ods. 6 prvým pododsekom môže výrobca menovať subdodávateľa, ktorý bude skúšky vykonávať v jeho mene.

Pojmom subdodávateľ sa rozumie:

- a) buď dcérska spoločnosť, ktorú výrobca poverí vykonávaním skúšobných činností v rámci vlastnej organizácie, alebo
 - b) tretia strana, ktorá s výrobcom uzatvorí zmluvu o vykonávaní skúšobných činností.
- 2.2. Využitím služieb subdodávateľa sa výrobca nezbavuje povinnosti dodržiavať ustanovenia článku 41, najmä tie, ktoré sa týkajú kvalifikácie technických služieb a súladu s normou EN ISO/IEC 17025:2005.
 - 2.3. Oddiel 1 prílohy XV sa vzťahuje na subdodávateľa.

3. Skúšobný protokol

Skúšobné protokoly sa vypracujú v súlade so všeobecnými požiadavkami stanovenými v doplnku 3 prílohy V k smernici 2007/46/ES.“

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA XVI

OSOBITNÉ PODMIENKY PRE VIRTUÁLNE SKÚŠOBNÉ METÓDY A REGULAČNÉ AKTY, V PRÍPADE KTORÝCH MÔŽE VÝROBCA ALEBO TECHNICKÁ SLUŽBA POUŽIŤ VIRTUÁLNE SKÚŠOBNÉ METÓDY**0. Ciele a rozsah pôsobnosti**

V tejto prílohe sa stanovujú príslušné ustanovenia týkajúce sa virtuálnych skúšok v súlade s článkom 11 ods. 3.

Nevzťahuje sa na článok 11 ods. 2 druhý pododsek.

1. Zoznam regulačných aktov

Č.	Odkaz na regulačný akt	Predmet
3.	Smernica 70/221/EHS	Palivové nádrže/zadné ochranné zariadenie
6.	Smernica 70/387/EHS	Dverové zámky a závesy
8.	Smernica 2003/97/ES	Zariadenia pre nepriamy výhľad
12.	Smernica 74/60/EHS	Vnútorné zariadenie
16.	Smernica 74/483/EHS	Vonkajšie výčnelky
20.	Smernica 76/756/EHS	Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu
27.	Smernica 77/389/EHS	Odfahové háky
32.	Smernica 77/649/EHS	Výhľad dopredu
35.	Smernica 78/318/EHS	Ostrekovanie/stieranie
37.	Smernica 78/549/EHS	Kryty kolies
42.	Smernica 89/297/EHS	Bočná ochrana
49.	Smernica 92/114/EHS	Vonkajšie výčnelky kabín
50.	Smernica 94/20/ES	Spojovacie zariadenia
52.	Smernica 2001/85/ES	Autobusy a diaľkové autobusy
57.	Smernica 2000/40/ES	Predná ochrana proti podbehnutiu

Doplnok 1

Všeobecné podmienky pre virtuálne skúšobné metódy**1. Vzor virtuálnych skúšok**

Na opis a vykonávanie virtuálnych skúšok sa ako základná štruktúra použije táto schéma:

- a) účel;
- b) model konštrukcie;
- c) hraničné podmienky;
- d) predpoklady záťaže;
- e) výpočet;
- f) posúdenie;
- g) dokumentácia.

2. Základy počítačovej simulácie a výpočtu**2.1. Matematický model**

Výrobca dodá matematický model. Tento model musí zodpovedať zložitosti konštrukcie vozidla, systému a komponentov, ktoré sa majú podrobiť skúške v súvislosti s požiadavkami regulačného aktu a jeho hraničnými podmienkami.

Tie isté ustanovenia sa uplatnia *mutatis mutandis* v prípade skúšania komponentov alebo technických jednotiek nezávisle od vozidla.

2.2. Overovací proces matematického modelu

Matematický model sa overí porovnaním s podmienkami skutočnej skúšky.

Na tento účel sa vykoná fyzická skúška so zámerom porovnať výsledky získané pri použití matematického modelu s výsledkami fyzickej skúšky. Musí sa dokázať porovnateľnosť výsledkov skúšky. Výrobca alebo technická služba vypracuje správu o overení a predloží ju schvaľovaciemu orgánu.

Na akúkoľvek zmenu matematického modelu alebo softvéru, ktorá môže zrušiť platnosť správy o overení, musí byť upozornený schvaľovací orgán, ktorý môže vyžadovať vykonanie nového overovacieho procesu.

V doplnku 3 sa nachádza bloková schéma overovacieho procesu.

2.3. Dokumentácia

Údaje a pomocné nástroje použité pri simulácii a výpočte výrobca sprístupní a vhodne zdokumentuje.

3. Nástroje a podpora

Na žiadosť technickej služby výrobca dodá potrebné nástroje vrátane vhodného softvéru, alebo poskytne prístup k nim.

Okrem toho technickej službe poskytne aj vhodnú podporu.

Poskytnutie prístupu a podpory technickej službe nezbavuje technickú službu povinnosti v súvislosti s kvalifikáciou jej zamestnancov, úhradou licenčných poplatkov a zachovaním dôvernosti.

Doplnok 2

Osobitné podmienky týkajúce sa virtuálnych skúšobných metód

1. Zoznam regulačných aktov

	Odkaz na regulačný akt	Príloha a odsek	Osobitné podmienky
3.	Smernica 70/221/EHS	Príloha II (Zadná ochrana proti podbehnutiu) Bod 5.4.5	
6.	Smernica 70/387/EHS	Príloha II Bod 4.3	
8.	Smernica 2003/97/ES	Príloha III Všetky ustanovenia v oddieloch 3, 4 a 5	Predpísané polia výhľadu spätných zrkadiel.
12.	Smernica 74/60/EHS	Príloha I Všetky ustanovenia v oddiele 5 (špecifikácie)	Meranie všetkých polomerov zakrivenia a všetkých výčnelkov okrem požiadaviek, pri ktorých sa musí na kontrolu súladu s ustanoveniami použiť sila.
		Príloha II	Stanovenie zóny nárazu hlavy.
16.	Smernica 74/483/EHS	Príloha I Všetky ustanovenia v oddiele 5 (Všeobecné špecifikácie) a v oddiele 6 (Zvláštna špecifikácia)	Meranie všetkých polomerov zakrivenia a všetkých výčnelkov okrem požiadaviek, pri ktorých sa musí na kontrolu súladu s ustanoveniami použiť sila.
20.	Smernica 76/756/EHS	Oddiel 6 (Individuálne špecifikácie) predpisu EHK OSN č. 48	Skúšobná jazda stanovená v bode 6.22.9.2.2 sa vykoná na skutočnom vozidle.
		Ustanovenia príloh 4, 5 a 6 predpisu EHK OSN č. 48	
27.	Smernica 77/389/EHS	Príloha II oddiel 2	
32.	Smernica 77/649/EHS	Príloha I oddiel 5 (špecifikácie)	
35.	Smernica 78/318/EHS	Príloha I	Bod 5.1.2. Iba meranie stieranej plochy.
37.	Smernica 78/549/EHS	Príloha I oddiel 2 (špeciálne požiadavky)	
42.	Smernica 89/297/EHS	Príloha I bod 2.8	Meranie odolnosti proti horizontálnej sile a priehybu.
49.	Smernica 92/114/EHS	Príloha I Všetky ustanovenia v oddiele 4 (špecifické požiadavky) Pokiaľ ide o vozidlá N ₁ , uplatňujú sa ustanovenia uvedené v položke 16 tohto doplnku.	Meranie všetkých polomerov zakrivenia a všetkých výčnelkov okrem požiadaviek, pri ktorých sa musí na kontrolu súladu s ustanoveniami použiť sila.

	Odkaz na regulačný akt	Príloha a odsek	Osobitné podmienky
50.	Smernica 94/20/ES	Príloha V – Požiadavky na mechanické spojovacie zariadenia	Všetky ustanovenia oddielov 1 až 8 vrátane.
		Príloha VI bod 1.1	Skúšky pevnosti mechanických spojovacích zariadení jednoduchšej konštrukcie sa môžu nahradiť virtuálnymi skúškami.
		Oddiel 4 prílohy VI – Skúšky mechanických spojovacích zariadení	Iba body 4.5.1 (Skúška pevnosti), 4.5.2 (Vzperná pevnosť) a 4.5.3 (Odolnosť voči ohnutiu).
52.	Smernica 2001/85/ES	Príloha I	Bod 7.4.5. Skúška stability v podmienkach stanovených v doplnku k prílohe I.
		Príloha IV – Pevnosť nadstavby	Doplnok 4 – Overenie pevnosti nadstavby výpočtom.
57.	Smernica 2000/40/ES	Oddiel 3 prílohy 5 predpisu EHK OSN č. 93	Meranie odolnosti proti horizontálnej sile a priehybu.

Doplnok 3

Overovací proces

